

# Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis . . . . .	iii
Tabellenverzeichnis. . . . .	iv
Der Begriff Binnenschiffer . . . . .	1
Vorwort . . . . .	2
Abkürzungsverzeichnis . . . . .	5
1 Einführung – zwei praktische Beispiele. . . . .	8
2 Die Ministerien in Luxemburg. . . . .	15
2.1 Die maritime Industrie in Luxemburg . . . . .	26
2.2 Die Seeschifffahrt in Luxemburg. . . . .	27
2.3 Die Seeflagge, „De Roude Léiw“, auf Deutsch: der „Rote Löwe“. . . . .	28
3 Die Binnenschifffahrt in Luxemburg. . . . .	30
3.1 Die Moselkommission – Commission de la Moselle . . . . .	32
3.2 Die gesetzlichen Grundlagen der Binnenschifffahrt in Luxemburg . . . . .	33
3.3 Wer sind die Akteure in der Binnenschifffahrt in Luxemburg? . . . . .	35
4 Behörden und Ämter betreffend die Binnenschifffahrt . . . . .	42
4.1 Die CCSS, Centre Commun de la Sécurité Sociale (auf Deutsch: Sozialversicherungsbehörde, Zentrale Behörde für soziale Sicherheit) . . . . .	42
4.2 Die CNS, die Caisse Nationale de Santé, „d’Gesondheetskeess“ . . . . .	46
4.3 Die STM, Service de Santé au Travail Multisectoriel . . . . .	54
4.4 Ein „Reclassement“, die Wiedereingliederung . . . . .	59
4.5 Die CSL, Chambre des Salaires Luxembourg, Beiträge zur Arbeitnehmerkammer . . . . .	60

4.6	Die CNAP, Caisse Nationale d'Assurance Pension, auf deutsch: die Nationale Pensionsversicherungsanstalt . . . . .	62
4.7	Die CAE, Caisse pour l'Avenir des Enfants – die „Zukunftskeess“. . . . .	66
4.8	Die AAA, Association d'Assurance Accident, auf Deutsch: Der Unfallversicherungsverband bzw. die Unfallversicherung .	71
4.9	Die ADEM, Agence pour le développement de l'emploi, auf Deutsch: das Arbeitsamt . . . . .	73
4.10	Das RTS Non-résidents . . . . .	75
4.11	Die ITM, Inspection du travail et des mines . . . . .	78
4.12	Die Gewerkschaften in Luxemburg . . . . .	82
5	Ein Wort zu Netto- und Bruttolöhnen . . . . .	85
6	Vor- und Nachteile der unterschiedlichen Sozialsysteme . . . . .	91
7	Luxemburgs Marine? . . . . .	95
8	Die aktuelle Personalsituation in der Binnenschifffahrt . . . . .	103
9	Blick in die Zukunft der See- und Binnenschifffahrt . . . . .	109
10	Liste der Grundsätze. . . . .	112
	Literatur Quellen. . . . .	117
	Über den Autor . . . . .	119